

SAISON 2022/2023

# LA COMPAGNIE DES GALERIES

Fondateur : Jean-Pierre REY

Directeur: David MICHELS

présente

## AU THEATRE ROYAL DES GALERIES



# LA REVUE

DES GALERIES

Du 7 décembre 2022 au 22 janvier 2023

Du mardi au samedi à 20h15.

En matinée, à 15h : certains samedis ainsi que tous les dimanches.

Représentation exceptionnelle le 31 décembre à 19h

Calendrier complet sur [www.trg.be](http://www.trg.be)

# Le Café Restaurant de l'Ogenblik

**Telle La Revue du Théâtre Royal des Galeries qui sera pétillante de gaieté et de bons mots, le chef du Restaurant l'Ogenblik enchantera votre palais et vos papilles gustatives.**

**Situé à 50 m du Théâtre, l'Ogenblik porte en lui le caractère de Bruxelles dans un décor indémodable. Une fois installé (ou installé, une fois !) vous profiterez des suggestions journalières et des spécialités de gibiers en saison. Une vaste carte de vins ainsi que l'agréable choix de vins servis au verre vous ravira.**

**Fort de 49 ans d'existence au coeur de la capitale, le restaurant l'Ogenblik est l'incontournable partenaire de votre "moment plaisir".**



## **Restaurant l'Ogenblik**

**1, galerie des Princes**

**Tél.: 02 511 61 51**

**[www.ogenblik.be](http://www.ogenblik.be)**

**Ouvert tous les jours de 12h à 14h30 et de 18h30 à minuit.**

**Fermé le dimanche.**

**Salle de banquet de 25 couverts.**

**Parking et Grand Place à proximité.**

# LA REVUE

DES GALERIES

*Cher Public de La Revue,*

*Chaque année, quand débutent les répétitions notre émotion est intacte.*

*Que vont-ils aimer, qu'est-ce qui les fera rire, que n'a-t-on déjà fait pour les surprendre, les enthousiasmer, les émouvoir aussi ?*

*Vous l'aurez compris, vous êtes au cœur de toutes nos préoccupations car l'envie de vous divertir est le moteur de tout notre travail, de notre passion aussi.*

*Pendant plusieurs semaines, toute notre maison frémit au rythme de ce spectacle si particulier et unique en Belgique. Pour soutenir ce rythme, notre énergie (celle-ci est gratuite, profitez-en) décuple pour vous offrir un spectacle riche en découvertes avec cette année en fil rouge, Molière. Il savait si bien se moquer des travers de son temps... Cette Revue lui rend hommage pour célébrer les 400 ans de sa naissance.*

*La troupe a beaucoup répété avec tantôt des repères bien ancrés, tantôt avec de belles inconnues à vous faire découvrir. C'est une alchimie toujours délicate. Ces quelques lignes nous permettent aussi de souhaiter la bienvenue à Sandrine Balleux et Max Stofkooper qui intègrent la troupe des danseurs pour la première fois.*

*Alors, oubliez la morosité, profitez du confort et de la chaleur de notre salle, laissez-vous guider en toute confiance dans les méandres étonnants de La Revue.*

*Plus que jamais, je vous adresse, au nom de toute notre Compagnie, mes vœux de bonheur pour que cette année scintille d'amour et d'amitié mais aussi d'espoir et de tolérance.*

David Michels  
Directeur



# LE VIF/L'EXPRESS

## POUR NE RIEN VOUS CACHER

### L'hebdo qui **FOUILLE**.

Enseignement, santé, histoire, finances... Quand Le Vif/L'Express enquête, c'est en profondeur. Ça éclaire et ça secoue.

### L'hebdo **CONSTRUCTIF**.

Le Vif/L'Express explore les solutions aux problèmes, manquements, échecs et besoins dans quelque domaine que ce soit.

### L'hebdo de **CHEZ VOUS**.

Le Vif/L'Express multiplie les dossiers de fond sur les réalités, succès et défis de votre ville et de sa région, de Bruxelles à Charleroi, en passant par Liège, Namur, Wavre ou encore Mons.

### L'hebdo des **OPINIONS**.

Le Vif/L'Express, indépendant et pluraliste, ouvre ses pages aux débats. Commentaires, points de vue et décryptages, Le Vif/L'Express pour ne rien vous cacher.



+



LE VIF L'EXPRESS



**Alexis Goslain**

*Cette année, l'idée était de trouver un fil conducteur ou un dénominateur commun dans l'actualité pour construire la colonne vertébrale de **la Revue**. Nous avons pensé que les quatre cents ans de la naissance de Molière était une aubaine pour jouer ce rôle-là, et comme au théâtre, on peut tout imaginer, nous avons décidé de le faire revenir et de le confronter à notre siècle. Comme le personnage d'Hibernatus, Molière est immergé dans la modernité et dans une société décalée à la sienne.*

*L'année dernière, nous étions encore dans un climat anxiogène face à l'épidémie et un an plus tard, notre quotidien décline progressivement en une lutte économique qui déstabilise toute l'Europe. Nous ne sommes plus dans la peur d'un virus mais dans une inflation galopante qui perturbe notre économie. Le tout est de trouver à l'intérieur de ça, une manière adroite d'en rire et de trouver les travers qui peuvent nous faire relativiser le chaos que nous supportons au quotidien.*

*A travers la venue de Molière, l'envie était aussi de faire émerger la thématique du féminisme. Ce sont d'ailleurs principalement des femmes qui signent l'écriture de **la Revue** cette année. A travers un ton pertinent, elles portent un regard décalé sur les différents sujets traités.*

*Dans l'humour, la frontière est toujours étroite pour ne pas brusquer les mentalités. **la Revue** des Galeries n'a jamais eu la prétention de vouloir donner des leçons mais la mission de tordre l'actualité en égratignant des personnes fait partie de cette vieille tradition qui plaît encore aujourd'hui. La difficulté est de se renouveler sans cesse et l'objectif principal restera toujours de surprendre par un rire ou par une émotion.*

*Je m'estime être très chanceux de pouvoir piloter ce projet depuis quatre ans déjà mais surtout de pouvoir collaborer avec une équipe aussi enthousiaste, confiante et brillante. Et comme dirait Molière : « Face à la bêtise, la culture est le rempart le meilleur ».*

*Bonne soirée.*

# VIVACITÉ

VOTRE DOSE DE VITAMINE V



Jérôme



Cyril



Sara

Tous les matins

## Le 8-9

Cyril et son équipe vous accueillent pour une heure de divertissement et d'information en radio et en TV.



Suivez-nous en radio



et aussi sur





**Angélique Leleux, Bénédicte Philippon,  
Marie-Sylvie Hubot, autrices de Revue**

## **Pourquoi avez-vous décidé d'écrire pour La Revue ?**

**Angélique** : *Ce n'est pas vraiment moi qui ai décidé d'écrire dans La Revue. J'avais écrit et joué un 'One Women Show' il y a plus ou moins quinze ans... David Michels était venu voir mon spectacle et m'a proposé d'écrire pour La Revue, car il avait bien aimé les numéros que j'avais écrits. Et donc, ça s'est fait naturellement. J'ai rejoint l'équipe des auteurs sans me poser de question et j'ai découvert qu'il n'y avait que des hommes. Je pense avoir été la première femme à écrire pour La Revue.*

**Bénédicte** : *Moi, je suis auteure depuis plusieurs années, j'ai écrit beaucoup de sketches, pièces de théâtre, etc. Il y a deux ans, Alexis m'a proposé d'écrire un sketch pour La Revue, finalement j'en ai écrit plusieurs et la suite s'est enchaînée naturellement...*

## **Et toi Marie ?**

*Alexis m'a déjà proposé de m'essayer à l'exercice. Quand il m'a parlé du thème de cette année, Molière et les femmes, il m'a semblé que c'était le bon moment. Le décès d'Arno m'a aussi beaucoup touchée. J'ai toujours aimé écrire. Ma spécialité est l'écriture instantanée, c'est sans doute lié au fait que je suis à la ligue D'impro depuis 15 ans.*

**Ensemble** : *On peut dire que dans notre parcours et nos traits de caractères, on se compète plutôt bien.*

**Marie** : *« Angèle est celle qui a les meilleures idées. »*

**Angélique** : *Toi Marie, c'est plutôt les punchlines dans un humour, genre 18<sup>ème</sup> degré, qui est vraiment propre à ta personnalité.*

*Et Béné, on l'a nommée notre encyclopédie vivante, parce qu'elle a une grande culture générale. A chaque fois qu'on aborde un sujet, elle le développe hyper bien. Ce qui fait qu'il n'y a pas d'erreur dans la façon d'aborder les sketches, on est juste : historiquement ou par rapport à l'actualité.*

**Bénédicte** : *On s'est bien complétées, beaucoup amusées et on espère que ça plaira à toutes les générations et que ça plaira au public. On s'est organisé des petites réunions, on en a profité pour faire des petits repas, on a papoté, on a parlé de la vie, parfois on déviait sur La Revue et ensuite on revenait au monde et comment l'améliorer...*



*Terminez votre soirée  
dans ce magnifique cadre 1900*



*Rue Montagne-aux-Herbes Potagères, 7  
1000 Bruxelles*

*Tél. 32-2-513.13.18 - Fax 32-2-512.86.64*



## **En tant que chorégraphe, comment abordes-tu la manière de mettre ensemble la danse et le jeu ?**

*Lier la danse avec le jeu est une démarche qui fait déjà partie intégrante de mon processus de création. Dans les numéros ou les spectacles de danse que je crée avec ma*



**Antoine Pedros**

*compagnie, il y a toujours un scénario, une narration. J'aime créer et interpréter des personnages pour les faire danser. Dans **la Revue**, les chorégraphies servent toujours un propos, ensuite on peut choisir de l'appuyer ou d'en prendre le contre-pied. Certains tableaux méritent une illustration complète, tandis que pour d'autres, la chorégraphie est plutôt là en soutien, pour ajouter une couleur. Tout dépend de ce que m'inspirent les textes... Le processus de création peut aller dans les deux sens : soit je pars de l'histoire et je cherche des mouvements qui la ponctuent, soit je crée de la chorégraphie "brute", parfois même sur d'autres musiques que celles du spectacle, et je l'adapte ensuite à l'univers du tableau. De manière générale, la danse est là pour alléger le spectacle, pour évoquer plus que décrire.*

## **Où vas-tu chercher l'inspiration pour construire les chorégraphies du spectacle ?**

*La première inspiration est bien sûr le style musical sur lequel on va créer, qui donnera toute la couleur aux mouvements. Ensuite, la narration et l'argument du tableau. Mélanger la musique avec le propos, des éléments qui a priori ne vont pas forcément ensemble, peut souvent donner des résultats surprenants.*

*Après j'ai bien sûr mes références : la comédie musicale et le cinéma (Mel Brooks, les Monty Python) ; les danses urbaines, dans lesquelles je me suis spécialisé ; les danses académiques, qui font partie de mon parcours de formation, ... J'essaie de proposer des références qui seront parlantes pour le public, en faisant appel à l'imaginaire collectif pour y puiser des mouvements et les mêler à mon propre univers. J'ai aussi la chance de travailler en collaboration avec l'incontournable Kylian Campbell. On se complète vraiment bien et on enrichit les propositions de l'un et l'autre : de l'idée globale d'un tableau à un choix de mouvement précis, en passant par la rythmique ou la mise en scène. La rencontre de nos deux univers est sans aucun doute une grande source d'inspiration pour nous.*

## **Pour toi, quels sont les aspects savoureux et uniques de La Revue ?**

*La rubrique « interview » dans son programme et la pertinence de la distribution à la chorégraphie.*

## **Quelles sont les trois attraits de La Revue selon toi ?**

- 1. Tou·te·s celles et ceux qui font vivre ce spectacle chaque année sur scène : des artistes brillant·e·s et émérites.*
- 2. Le traitement satyrique de l'actualité : un habile mélange d'humour moderne et d'humour typiquement bruxellois avec des personnages hauts en couleurs.*
- 3. Pierre Pigeolet*



# LA REVUE

DES GALERIES

1<sup>ère</sup> partie

## Ouverture

« Espérer encore »

Toute La troupe

Angélique Leleux  
Bénédicte Philippon  
Gauthier Bourgois  
Denis Carpentier  
Marie-Sylvie Hubot  
Pierre Pigeolet  
Bernard Lefrancq  
Sandrine Balleux  
Natasha Henry  
Frédéric Celini  
Max Stofkooper

---

## Molière is back

Molière  
Et dans leur propre rôle

Pierre Pigeolet  
Marie-Sylvie Hubot  
Gauthier Bourgois  
Denis Carpentier  
Bénédicte Philippon  
Angélique Leleux  
Guy Mavungu

---

## Le musée des femmes 1<sup>ère</sup> partie

Guides de musée  
Madeleine Béjart  
Marie-Antoinette  
Joséphine Baker

Gauthier Bourgois  
Denis Carpentier  
Angélique Leleux  
Bénédicte Philippon  
Frédéric Celini  
Natasha Henry  
Sandrine Balleux  
Max Stofkooper

---

## Messieurs

Denis Carpentier  
Marie-Sylvie Hubot

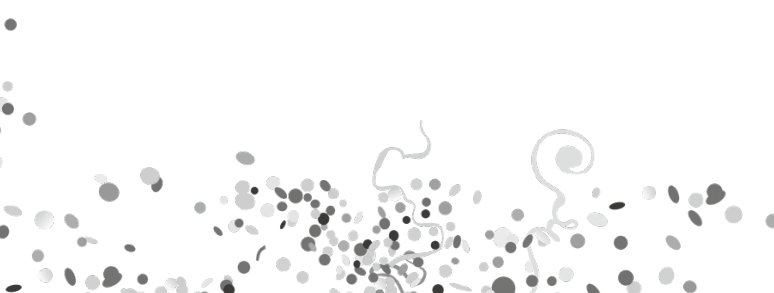
---

## Molière au JT

La journaliste  
Molière

Marie-Sylvie Hubot  
Gauthier Bourgois

---



# LA REVUE

DES GALERIES

---

## L'enfer - Hommage à Arno

Gauthier Bourgois  
Frédéric Celini  
Max Stofkooper  
Natasha Henry  
Sandrine Balleux

---

## Le Musée des femmes 2<sup>ème</sup> partie

Guides de musée

Denis Carpentier  
Gauthier Bourgois  
Marie-Sylvie Hubot  
Angélique Leleux  
Natasha Henry  
Sandrine Balleux  
Frédéric Celini  
Max Stofkooper

Marie Curie

Sarah Bernhardt

---

## Ô Kern

Alexander De Croo

Bernard Lefrançois

Le Journaliste

Pierre Pigeolet

---

## Revue de Presse 2022

Journaliste 1

Marie-Sylvie Hubot

Journaliste 2

Denis Carpentier

Envoyée spéciale

Bénédicte Philippon

Un couple de Syriens

Pierre Pigeolet

Frédéric Celini

Will Smith

Frédéric Celini

Eric Zemmour

Gauthier Bourgois

Donald Trump

Pierre Pigeolet

Un traducteur

Gauthier Bourgois

Un singe

Pierre Pigeolet

La statue de la liberté

Angélique Leleux

Georges-Louis Bouchez

Pierre Pigeolet

Marabout Omar N'Guégué

Frédéric Celini

Eric Zemmour

Gauthier Bourgois

Giorgia Meloni

Gauthier Bourgois

Ayatollah

Pierre Pigeolet

---





# LA REVUE

DES GALERIES

---

## Les gens qui doutent

Gauthier Bourgois  
Natasha Henry  
Sandrine Balleux  
Max Stofkooper  
Frédéric Celini

---

## Colla Stand up

Bernard Lefrancq

---

## Marcia Frida

Frida Kahlo

Angélique Leleux  
Marie-Sylvie Hubot  
Denis Carpentier  
Gauthier Bourgois  
Bénédicte Philippon  
Natasha Henry  
Sandrine Balleux  
Max Stofkooper  
Frédéric Celini

## 2<sup>ème</sup> partie

---

## Grease

Gauthier Bourgois  
Angélique Leleux  
Bénédicte Philippon  
Marie-Sylvie Hubot  
Sandrine Balleux  
Natasha Henry  
Max Stofkooper  
Frédéric Celini

---

## Raoul

Bernard Lefrancq

---

## Chicago

Bénédicte Philippon  
Marie-Sylvie Hubot  
Angélique Leleux  
Natasha Henry  
Sandrine Balleux

---

## Le Séminaire Féministe de réinsertion

L'animatrice

Bénédicte Philippon

Tony

Denis Carpentier

Marcel

Pierre Pigeolet

Fabrice

Gauthier Bourgois

Des filles

Marie-Sylvie Hubot

Natasha Henry

Angélique Leleux

Sandrine Balleux



# LA REVUE

DES GALERIES

## Le musée des femmes 3<sup>ème</sup> partie

Guides de musée  
La Reine D'Angleterre  
Deux gardes du corps  
Ruby l'influenceuse

Gauthier Bourgois  
Denis Carpentier  
Bénédicte Philippon  
Frédéric Celini  
Max Stofkooper  
Marie-Sylvie Hubot  
Natasha Henry  
Sandrine Balleux

---

## Quelque chose de Zelensky

Gauthier Bourgois

---

## Ouverture de la Cérémonie des Molières

Natasha Henry  
Sandrine Balleux  
Frédéric Celini  
Max Stofkooper

---

## La cérémonie des Molières

Vanessa Paradis	Bénédicte Philippon
Fabrice Luchini	Denis Carpentier
Emmanuel Macron	Gauthier Bourgois
Fanny Ardant	Angélique Leleux
Gérard Depardieu	Pierre Pigeolet
Poutine	Gauthier Bourgois
Valérie Pécresse	Angélique Leleux
Isabelle Adjani	Marie-Sylvie Hubot
Pierre Richard	Denis Carpentier
Will Smith	Frédéric Celini
Arielle Dombasle	Bénédicte Philippon
Christian Clavier	Pierre Pigeolet
Marine Le Pen	Angélique Leleux
Georges-Louis Bouchez	Pierre Pigeolet
Molière	Denis Carpentier

---

## Le Final ! Viva la vida

Toute La troupe

---

# Culture.be

🔍 *Portail pour les citoyens & le secteur culturel*



**ACTUALITÉS**  
culturelles

**APPELS À PROJET**  
& subventions

**OFFRES**  
d'emploi

**WWW.CULTURE.BE**



Le Théâtre Royal des Galeries

présente

# LA REVUE

DES GALERIES

**Bernard LEFRANCO / Angélique LELEUX**  
**Marie-Sylvie HUBOT / Pierre PIGOLET**  
**Gauthier BOURGOIS / Denis CARPENTIER**  
**Natasha HENRY / Sandrine BALLEUX**  
**Frédéric CELINI / Max STOFKOOPER**  
**Bénédicte PHILIPPON**

Mise en scène

**Alexis GOSLAIN**

Textes

Angélique LELEUX, Bénédicte PHILIPPON, Marie-Sylvie HUBOT,  
Joël RIGUELLE, Gauthier BOURGOIS et Bernard LEFRANCO

Décors

**Francesco DELEO**

Costumes

**Fabienne MIESSEN, Sophie MALACORD et Maria SPADA**

Réalisation musicale

**Bernard WRINCO**

Chorégraphies

**Antoine PEDROS et Kylian CAMPBELL**

Assistante à la mise en scène

**Catherine LAURY**

Création images vidéo

**Allan BEURMS**

Réalisation séquences filmées

**Toussaint COLOMBANI**

Directeur technique

**Félicien VAN KRIEKINGE**

Création et régie lumières

**Laurent COMIANT**

Régie son

**Laurent BEUMIER**

Régie plateau

**Guy MAVUNGU / Louise PROVENSAL**

Conduite vidéo

**Paco BOULANGER**

Poursuite

**Corentin Van KRIEKINGE**

Construction du décor

**Stéphane DEVOLDER / Vigen OGANOV**

**Cédric KOTULSKI / Inti RENARD / Philippe VAN NEROM**

Couturières

**Sophie MALACORD / Aurélie WEBER**

**Albane ROCHE-MICHOUDET / Marion MOURIERE**

Perruques

**DOCTOR STRASS**

Habilleuses

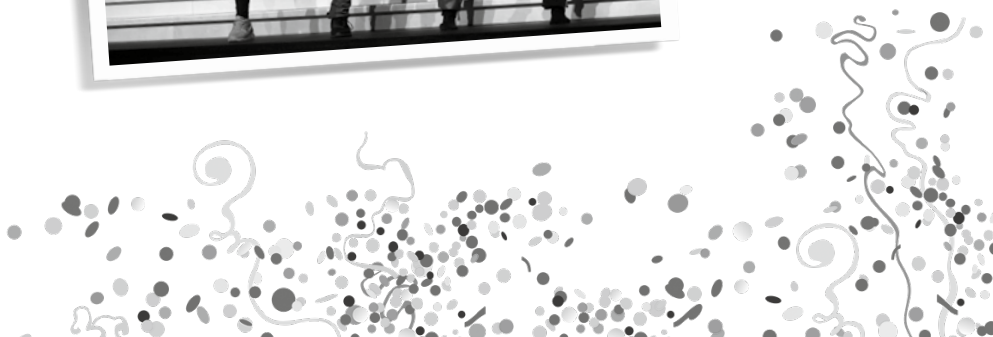
**Fabienne MIESSEN / Emma TOUSSAINT**

Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de la Loterie Nationale.

En coproduction avec La Coop asbl et Shelter Prod, avec le soutien de taxshelter.be, ING et du tax-shelter du gouvernement fédéral belge.









## Où aller avant le théâtre ?

La brasserie Arcadi est le lieu idéal pour partager un verre ou un repas entre amis dans une ambiance chaleureuse et conviviale.



A l'entrée des Galeries Royales Saint Hubert :  
Rue d'Arenberg 1b 1000 Bruxelles  
02/511 33 43 - [contact@arcadi.be](mailto:contact@arcadi.be)  
[www.arcadi.be](http://www.arcadi.be)

Si vous souhaitez soutenir davantage le théâtre, vous pouvez nous faire un don. La nouveauté cette saison, c'est qu'à partir de 50 €, vous avez droit à une **RÉDUCTION FISCALE**. ➔ Renseignements : [info@trg.be](mailto:info@trg.be). Merci.

La Compagnie des Galeries remercie tous les fournisseurs qui nous ont aidés à réaliser ce spectacle par le prêt de différents accessoires et notamment la maison Bodart.

## Vos rendez-vous du foyer

Le bar du foyer est ouvert en matinée à 14h15  
et en soirée à 19h30.



## LA COMPAGNIE DES GALERIES

Directeur	David Michels
Adjoint à la direction	Fabrice Gardin
Secrétaire	Carla Cachapa
Comptabilité	Christiane Sterckx
	Bureau BEB
Location	Sébastien Devroey
	Regina Szurmiak
	Sarah Gautret
Habilleuse	Fabienne Miessen
Directeur technique	Félicien Van Kriekinghe
Éclairage	Laurent Comiant
Équipe technique	Guy Mavungu
	Corentin Van Kriekinghe
Constructeurs des décors	Stéphane Devolder
	Vigen Oganov
	Philippe Van Nerom
	Cédric Kotulski
	Inti Renard
Responsable de salle	Éric Laudy



**PROCHAIN SPECTACLE**

# La Mémoire de l'eau

de **Shelagh Stephenson**

adaptation de Brigitte Buc et Fabrice Gardin

**Du 1 au 26 février 2023**

Une excellente comédie familiale anglaise

Les enfants n'ont décidément jamais les mêmes souvenirs d'enfance...

Quand Teresa, Mary et Cathy se retrouvent dans la maison familiale, à l'occasion de la mort de leur mère, elles reprennent rapidement leurs chamailleries et moqueries de petites filles. Il suffira de quelques whiskies bien tassés et de quelques bouffées de substances illicites, pour que le retour au bercail se transforme en un séjour délirant. Le passé, qu'on croyait enfoui à tout jamais, ressurgira brutalement, charriant avec lui son lot de secrets et de mensonges, devant maris et petits amis, spectateurs médusés de l'hystérie des trois sœurs déchaînées.

La Mémoire de l'eau nous offre une analyse aiguë de nos comportements humains. Une analyse sensible mais aussi férocement drôle à travers des répliques salées. Tout commence par un match de boxe pour finir par une séance de larmes hautement thérapeutique. En passant par un bal costumé enivré.

Une réflexion tendre sur la mémoire au féminin. Intense et surprenant.

Avec **Christel Pedrinelli, Séverine De Witte, Laura Fautré, Bénédicte Chabot, Frédéric Nyssen et David Leclercq.**

Mise en scène : **Fabrice Gardin**

Décor : Lionel Lesire

Costumes : Sophie Malacord

Lumières : Félicien Van Kriekinghe

---

## **Théâtre Royal des Galeries**

Administration : Galerie des Princes 6 - 1000 Bruxelles.

02 / 513 39 60 - Fax : 02 / 512 60 26

de 9h à 17h, du lundi au vendredi.

Location : Galerie du Roi 32 - 1000 Bruxelles.

02 / 512 04 07 - de 11h à 18h, du mardi au samedi.

[www.trg.be](http://www.trg.be)